Mügelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt

der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
13. Mai
2022
Nummer 9
Jahrgang 28

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14tägig online unter **www.stadt-muegeln.de** · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

Seit 1534 Ur-Krostitzer FEINHERBES PILSNER

MÜGELNER SCHÜTZENGESELLSCHAFT 1591-1990 e.V.

37. MÜGELNER SCHÜTZENFEST

14. und 15. Mai 2022 **auf der Schützenwiese**

Sonnabend, 14.Mai

10.^{00} Uhr	Festappell mit Salutschießen und den Lommatzscher Spielleuten auf dem Mügelner Marktplatz anschließend Festumzug zur Schützenwiese
ab 11.^{00} Uhr	**Bürgerpokal – Schießen auf der 100m-Bahn** mit Großkaliber-Gewehren *ohne Beteiligung der Mügelner Vereinsmitglieder*
13.^{00} Uhr	Königsschießen
20.^{00} Uhr	**Öffentlicher Schützenball** ***im Festzelt auf der Schützenwiese***

Sonntag, 15.Mai

10.^{00} Uhr	Frühschoppen auf der Schützenwiese
10.^{00} – 16.^{00} Uhr	Preisschießen (KK- & Luftgewehr) und Schießen um den BM-Pokal Fortsetzung **Bürgerpokal – Schießen auf der 100m-Bahn**
gg. 16.^{30} Uhr	Siegerehrung

An beiden Tagen werden wir wieder beim ***Lichtschießen*** ***zwei Pokale*** ausschießen.
Es wird in zwei „Altersklassen“ einen Pokal für unsere
jungen Gäste bis 10 Jahre und ***einen von 11 bis 14 Jahre*** geben
(Siegerehrung am Sonntag).

Des Weiteren haben wir an beiden Tagen wieder eine Hopseburg auf dem Festgelände und erhalten Unterstützung vom
„Motorsportclub Mügeln e.V.“ mit ihren Elektrofahrzeugen.

– EINTRITT frei für alle Veranstaltungen!!! –

Luftgewehrschießen und gastronomische Versorgung an beiden Tagen

Herzlichen Dank allen Sponsoren, die uns dieses Jahr wieder unterstützen !!!

Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) **4 10 46**

	Stadtverwaltung
Montag	geschlossen
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–11.30 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten
Di 10–13 Uhr und 14–18 Uhr, Mi 11–13 Uhr, Do 10–12 Uhr und 13–18 Uhr
Heimatmuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln

Sparkasse Leipzig:	**IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37**
	BIC: WELADE8LXXX
VB Riesa:	**IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05**
	BIC: GENODEF1RIE
DKB Leipzig:	**IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63**
	BIC: BYLADEM1001
Gläubiger ID	**DE 92 ZZZ 00000 116168**

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“
Mügelner Landstraße 4, Glossen
Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de,
Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de,
Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Stadtbad 3 24 04 **Sportplatz** 3 22 02

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land, 04758 Oschatz, Kirchplatz 2, Telefon: (0 34 35) 92 04 62, Fax (0 34 35) 98 76 12, E-Mail: kg.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 und 14–16 Uhr, Do 9–12 und 14–17.30 Uhr, Fr 9–12 Uhr
Friedhofsverwaltung, 04779 Wermsdorf, Clara-Zetkin-Straße 18, Telefon: (03 43 64) 8 78 88 und 8 78 89, Fax: (03 43 64) 5 23 84, E-Mail: friedhofsverwaltung.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 Uhr, Do 14–17 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung
In Bestattungsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an:
Herrn Fleischer unter Telefon: (0176) 21 44 64 08

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger, Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–17.00 Uhr, Sa 9.00–11.00 Uhr
Bestattungen Jacob: Dr.-Friedrichs-Straße 52, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

ENVIA Störungsmeldung Strom (kostenfrei): (0 800) 2 30 50 70
Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22
MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden
OEWA Notfall-Telefon: (0 34 31) 65 57 00 – 24 Stunden
Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für Oschatz 0 34 35, Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wermsdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62, Strehla 03 52 64, Riesa 0 35 25

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Ärztlicher Notdienst außerhalb der Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr

14. 5.	Apotheke am Heideberg, Riesa, Telefon 0 35 25 / 73 05 70
15. 5.	Apotheke am Marktkauf, Oschatz, Telefon 0 34 35 / 9 02 80
21. 5.	Löwen-Apotheke, Oschatz, Telefon 0 34 35 / 92 02 30
22. 5.	Sonnen-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25 / 73 28 50
28. 5.	Apotheke am Altmarkt, Oschatz, Telefon 0 34 35 / 93 23 90
29. 5.	Apotheke Altriesa, Riesa, Telefon 0 35 25 / 73 05 61
4. 6.	Domos-Apotheke, Riesa, Telefon 0 35 25 / 51 85 60
5. 6.	Apotheke Oschatz West, Telefon 0 34 35 / 9 87 89 60

Polizeiposten Mügeln
Hackstraße 4a, 04769 Mügeln
Sprechzeiten: Dienstag 10.00–14.00 Uhr,
Donnerstag 13.00–18.00 Uhr
(01 62) 2 35 37 24 – Herr Hofmann
(01 73) 9 61 84 87 – Herr Hermann

Polizeirevier Oschatz 0 34 35 / 65 00
Polizei-Notruf 110
Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41 / 5 50 04 40 00

Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Mügeln Mügeln, 13. 5. 2022

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Stadtrates zu Mügeln am **Donnerstag, dem 19. 5. 2022 um 19.00 Uhr** lade ich recht herzlich in den Bürger- und Ratssaal des Rathauses zu Mügeln ein.

Tagesordnung:

A. Öffentlicher Teil

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie Bestätigung der Tagesordnung, Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 28. 4. 2022
2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen
3. Einwohnerfragestunde
4. Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der AfD-Fraktion zur Geschwindigkeitsbegrenzung der S31 am Abzweig Stadtbad Mügeln während der Badesaison
5. Beratung und Beschlussfassung über den Antrag der AfD-Fraktion über Abstimmung im Stadtrat/Hauptausschuss bei jeglichen Einstellungen
6. Bestellung der Verwaltungsleitung im Verhinderungsfall des Bürgermeisters
7. Beratung und Beschlussfassung über die Anpassung der Nutzungsentgelte für Garten- und Feldgrundstücke sowie für Garagen auf fremden Grund und Boden
8. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Bauleistung „Neubau Gehweg Hauptstraße Kemmlitz“
9. Beratung und Beschlussfassung über den Verkauf von Flurstück 95/31, 95/30 und 95/46, Gemarkung Querbitzsch (Lage: Wohnungsbaugebiet „An der Döllnitz“ in Ablaß)
10. Beratung und Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
11. Anfragen der Stadträte

B. Nicht öffentlicher Teil

Mit freundlichen Grüßen
gez.
Johannes Ecke
Bürgermeister

Bekanntmachung

über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Landratswahl des Landkreises Nordsachsen am 12. Juni 2022 und für einen etwaigen zweiten Wahlgang am 3. Juli 2022

1. Das Wählerverzeichnis zur Landratswahl des Landkreises Nordsachsen für die Wahlbezirke der Stadt Mügeln wird in der Zeit vom

   23. 5. 2022 bis 27. 5. 2022

   während der allgemeinen Öffnungszeiten

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	Feiertag
Freitag	9.00 – 11.30 Uhr

   in der Stadtverwaltung Mügeln, Einwohnermeldeamt, Markt 1, 04769 Mügeln, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

   Jeder Wahlberechtigte hat das Recht, Einsicht in das Wählerverzeichnis zu nehmen, um die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person eingetragenen Daten zu überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Die Einsichtnahme in Daten anderer Personen ist ausgeschlossen, wenn für diese im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme sind die Einsichtnahmen in das Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht und der Wahlberechtigte Tatsachen glaubhaft gemacht hat, aus denen sich die Unrichtigkeit des Wählerverzeichnisses hinsichtlich dieser Personen ergeben kann. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet werden und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

   Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich, welches nur von einem Bediensteten der Stadtverwaltung bedient werden darf.

   Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

   Für einen gegebenenfalls erforderlich werdenden zweiten Wahlgang wird dasselbe Wählerverzeichnis benutzt; eine nochmalige Auslegung findet nicht statt.

2. Jeder Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der unter Punkt 1 genannten Dienstzeiten, bis zum **27. 5. 2022 bis 11.30 Uhr**, bei der Wahlbehörde der Stadtverwaltung Mügeln, Einwohnermeldeamt, Markt 1, 04769 Mügeln, einen Antrag auf Berichtigung stellen.

   Der Antrag ist schriftlich bei der Stadtverwaltung Mügeln, Einwohnermeldeamt, Markt 1, 04769 Mügeln, oder durch Erklärung zur Niederschrift zu stellen. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizubringen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten **bis spätestens zum 22. 5. 2022** eine Wahlbenachrichtigung. Sie gilt auch für einen gegebenenfalls erforderlich werdenden zweiten Wahlgang; neue Wahlbenachrichtigungen werden grundsätzlich nicht versandt. Die Benachrichtigungen enthalten auf der Rückseite einen Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins.

   In der Wahlbenachrichtigung sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet.

   Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume ist in der Wahlbekanntmachung enthalten, welche noch im Mügelner Anzeiger – Amtsblatt der Stadt Mügeln veröffentlicht wird.

   Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und bereits Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

   Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausgeübt werden kann.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlgebiets (Landkreis Nordsachsen) oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

   5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter.

   5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter, wenn

   a) er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Berichtigung des Wählerverzeichnisses bis zum 27. 5. 2022 zu beantragen (§ 4 Abs. 2 und 3 des Kommunalwahlgesetzes),
   b) sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist zur Einsichtnahme 27. 5. 2022 entstanden ist oder
   c) sein Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

   – einen amtlichen Stimmzettel,
   – einen amtlichen Stimmzettelumschlag für die Briefwahl,
   – einen amtlichen Wahlbriefumschlag, auf dem die vollständige Anschrift der Gemeinde, die Bezeichnung der Ausgabestelle des Wahlscheines, die Wahlscheinnummer und der Wahlbezirk angegeben sind und
   – ein Merkblatt für die Briefwahl.

   Holt der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen ab, ist ihm Gelegenheit zu geben, dass er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben kann.

   Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Stadtverwaltung vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

   Bei der Briefwahl muss der verschlossene amtliche Wahlbrief mit den Stimmzetteln im Stimmzettelumschlag und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle gesandt werden, dass die Unterlagen dort spätestens am Wahltag bzw. Tag des etwaigen zweiten Wahlgangs bis 18.00 Uhr eingehen.

   Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

   Der Wahlbrief wird im Bereich der Deutschen Post AG ohne

besondere Versendungsform innerhalb der Bundesrepublik Deutschland unentgeltlich für den Wähler befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

7. Wer durch Briefwahl wählt

– kennzeichnet persönlich den Stimmzettel,
– legt ihn in den amtlichen gelben Stimmzettelumschlag und verschließt diesen,
– unterzeichnet die Versicherung an Eides statt zur Briefwahl unter Angabe des Datums der Unterzeichnung,
– steckt den verschlossenen Stimmzettelumschlag und den Wahlschein in den amtlichen hellgrünen Wahlbriefumschlag und
– sendet den Wahlbrief an die aufgedruckte Adresse.

Bedient sich der Wähler einer Hilfsperson, so hat diese durch Unterschreiben der Versicherung an Eides statt zur Briefwahl zu bestätigen, dass sie den Stimmzettel gemäß dem erklärten Willen des Wählers gekennzeichnet hat. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.

Nähere Hinweise über die Briefwahl sind dem Merkblatt für die Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übersandt wird, zu entnehmen.

8. Informationen zum Datenschutz
Diese Bekanntmachung ist zugleich die datenschutzrechtliche Information der Betroffenen im Sinne von Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung über die für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses und für die Erteilung eines Wahlscheins verarbeiteten personenbezogenen Daten:

8.1

a) Wurde ein Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis gestellt oder Einspruch gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Wählerverzeichnisses eingelegt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages bzw. des Einspruchs auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 14 bis 17b, §§ 20 bis 22 der Europawahlordnung sowie i. V. m. § 4 des Kommunalwahlgesetzes und § 9 der Kommunalwahlordnung.

b) Wurde ein Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gestellt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 5 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes und den §§ 12 und 13 der Kommunalwahlordnung.

c) Haben Sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheins und/oder für die Abholung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so erfolgt die Verarbeitung der von Ihnen und dem Bevollmächtigten in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Prüfung der Bevollmächtigung und der Berechtigung des Bevollmächtigten für die Beantragung eines Wahlscheins bzw. den Empfang des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung sowie i. V. m. § 5 Absatz 1 des Kommunalwahlgesetzes und den § 13 Absatz 2, § 14 Absatz 4 und 6 der Kommunalwahlordnung.

d) Die Gemeinde führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, § 14 Absatz 8 der Kommunalwahlordnung, ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine, § 14 Absatz 11 der Kommunalwahlordnung, sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine, § 14 Absatz 4 Satz 5 der Kommunalwahlordnung.

8.2 Sie sind nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. Eine Bearbeitung des Antrages auf Eintragung in das Wählerverzeichnis, des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis und des Antrages auf Erteilung eines Wahlscheins sowie die Erteilung bzw. Aushändigung des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen an einen Bevollmächtigten ist ohne die Angaben nicht möglich.

8.3 Verantwortlich für die Verarbeitung der angegebenen personenbezogenen Daten ist die Stadtverwaltung. Die Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten sind: Stadtverwaltung Mügeln, Datenschutzbeauftragter, Markt 1, 04769 Mügeln.

8.4 Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs gegen das Wählverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins ist Empfänger der personenbezogenen Daten das Landratsamt Nordsachsen, Schloßstraße 27, 04860 Torgau als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde.

Im Verfahren der Wahlprüfung/Wahlanfechtung können auch die zuständigen Rechtsaufsichtsbehörden, die Verwaltungsgerichte sowie der Sächsische Verfassungsgerichtshof, im Fall von Wahlstraftaten auch die Strafverfolgungsbehörden und andere Gerichte Empfänger der personenbezogenen Daten sein.

8.5 Wählerverzeichnisse, Wahlscheinverzeichnisse, Verzeichnisse der ungültigen Wahlscheine sowie Verzeichnisse über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine sind nach Ablauf von sechs Monaten seit der Wahl zu vernichten, soweit nicht gemäß § 62 Absatz 2 der Kommunalwahlordnung

– die Entscheidung über die Gültigkeit der Kommunalwahl noch angefochten ist oder
– sie für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung einer Wahlstraftat von Bedeutung sein können.

6. Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen stehen Ihnen folgende Rechte zu:

– Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung)
– Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten (Artikel 16 Datenschutz-Grundverordnung)
– Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Artikel 17 Datenschutz-Grundverordnung)
– Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 18 Datenschutz-Grundverordnung)

Einschränkungen ergeben sich aus den wahlrechtlichen Vorschriften, insbesondere durch die Vorschriften über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und den Erhalt einer Kopie, § 8 Absatz 2 und 3 der Kommunalwahlordnung, durch die Vorschriften über den Einspruch und die Beschwerde gegen das Wählerverzeichnis, § 4 Abs. 3 und 4 der Kommunalwahlordnung i. V. m. § 9 Absatz 1 der Kommunalwahlwahlordnung und die Löschungsfristen (siehe Punkt 8.5).

8.7 Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an den Sächsischen Datenschutzbeauftragten (Postanschrift: Sächsischer Datenschutzbeauftragter, Postfach 12 00 16, 01001 Dresden; E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de) richten.

Mügeln, den 13. Mai 2022

Johannes Ecke
Bürgermeister

Stadt Mügeln Bürgermeister

Der Stadtrat der Stadt Mügeln hat in seiner Sitzung am 28. 4. 2022 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. 19-22
Bestätigung der Wehrleitung der Freiwilligen Feuerwehr Ablaß
Der Stadtrat der Stadt Mügeln erteilt seine Zustimmung zum Ergebnis der Wahl der Wehrleitung der Freiwilligen Feuerwehr Ablaß vom 12. 3. 2022. Damit stimmt er der Bestellung folgender Kameraden zu:

Wehrleiter:	Herr Andreas Thomas, geb. 10. 6. 1958 wohnhaft in 04769 Mügeln, OT Ablaß, Am Kreuzweg 5a
stellv. Wehrleiter:	Herr Valentin Andrä, geb. 10. 3. 1999 wohnhaft in 04769 Mügeln, OT Ablaß, Am Kreuzweg 2a

Die Stadtverwaltung bleibt am Freitag, dem 27. 5. 2022 geschlossen.
Ausnahme: Das Einwohnermeldeamt ist an diesem Tag geöffnet. Telefonisch erreichen Sie es unter (03 43 62) 41 00.
Das Wählerverzeichnis zur Landratswahl des Landkreises Nordsachsen für die Wahlbezirke der Stadt Mügeln wird auch an diesem Tag zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Die Stadtverwaltung informiert

Um unnötig lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir die **Besucher des Einwohnermeldeamtes, Gewerbeamtes sowie des Standesamtes** um vorherige Terminvereinbarung unter folgenden Rufnummern:

Einwohnermeldeamt/ Gewerbeamt:	**(03 43 62) 4 10-19**
Standesamt:	**(03 43 62) 4 10-18**
oder die Zentrale:	**(03 43 62) 41 00**

Information für Quartalszahler der Grundsteuer 15. 5. 2022
Wir möchten alle Steuerpflichtigen daran erinnern, dass die Grundsteuer für das II. Quartal am 15. 5. 2022 fällig wird. Ihren Grundsteuerbetrag für das II. Quartal entnehmen Sie bitte dem Grundsteuerbescheid.
Wurde der Stadtverwaltung Mügeln eine Einzugsermächtigung erteilt, wird die Grundsteuer zum Fälligkeitstermin abgebucht.

Schulen und Kindereinrichtungen

Wieder Ausflüge in die nähere Umgebung

Die Grashüpfer packten für den Wandertag ihren Rucksack und los ging es. Zuerst durften wir uns in der Werkstatt der Firma „Maluck“ umschauen. Herr Leip, ein Vater eines Kindes unserer Gruppe, hatte alles organisiert. Er zeigte und erklärte den Kindern alles rund um Reparaturarbeiten an Lastkraftwagen. Zum Schluss gab es für die Kinder noch eine kleine, süße Überraschung. Vielen Dank!
Anschließend ging es zur weiter zum Mittagessen. Immer wieder beliebt, ist es bei den Kindern in der Gaststätte Lange zu essen. Liebevoll hatten die Mitarbeiterinnen schon alles für uns vorbereitet. Vielen Dank an das Team des Speiseservice Lange, die uns bei solchen Ausflügen immer reibungslos unterstützen.
Verfasser: Irina Wigrim

Foto: Irina Wigrim

WICHTIG!

Anmeldung der Schulanfänger für alle drei Grundschulen der Stadt Mügeln
Grundschule „Tintenklecks“ Mügeln,
Grundschule „Auf der Höhe“ Neusornzig,
evangelische Grundschule Apfelbaum
für das Schuljahr 2023/2024

Die Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2023/2024 findet

am Donnerstag, dem 1. 9. 2022
in der Zeit **von 9.00 Uhr bis 12.00 und von 13.00 bis 18.00 Uhr**

im Rathaus statt (Dachgeschoss). Sollten Sie aus zwingenden Gründen nicht zu diesem Termin erscheinen können, setzen Sie sich bitte telefonisch mit Frau Gruhl in Verbindung (Telefon 03 43 62 / 4 10 16).

Anzumelden sind unter Vorlage der Geburtsurkunde und gegebenenfalls Nachweis zum Sorgerecht (bei getrennt lebenden Eltern) alle in Mügeln wohnhaften Kinder, die bis zum 30. Juni 2023 das 6. Lebensjahr vollenden.
Eine vorzeitige Anmeldung ist möglich für Kinder, die bis zum 30. September 2023 6 Jahre alt werden. Frühzeitig können Kinder auf schriftlichen Antrag der Eltern ein-geschult werden, die bis zum 31. Dezember 2023 das sechste Lebensjahr vollenden. Auch vom Schulbesuch zurückgestellte Kinder müssen erneut angemeldet werden.

Stadtverwaltung Mügeln

Jubilare

Geburtstage

Michael Neumann
20. 5. 1946 76 Jahre

Brigitta Hoffmann
11. 5. 1947 75 Jahre

Harald Schmidt
19. 5. 1946 76 Jahre

Brunhilde Böhme
24. 5. 1949 73 Jahre

Günther Heidrich
30. 5. 1939 83 Jahre

Interessantes für Leseratten

Wegen Bauarbeiten bleibt die Bibliothek vom 31. Mai bis 2. Juni geschlossen.

Aus dem Vereinsleben

Am Vorabend des 1. Mai ludt unser Verein „Meine Bischofsstadt Mügeln e.V.“ nach 2-jähriger coronabedingter Zwangspause wieder zum traditionellen Walpurgisfeuer kleine und große Leute aus Mügeln und Umgebung ein. Vor dem Entzünden der großen Feuerschale sorgte unsere Feuerwehr dafür, dass der Maibaum aufgestellt wurde und nun weithin sichtbar die bunten Bänder am Maikranz wedeln können. Viele Einwohner und Gäste haben sich auf dem Festplatz getroffen, um Gebackenes aus dem Backhaus und Gegrilltes vom Stand zu genießen. Mitglieder vom Sportverein „SV Mügeln/Ablaß 09“ e.V. kümmerten sich um ein vielfältiges Getränkeangebot.
Das Kinderkarussell der Schaustellerfamilie Pönitz, die Pferde vom Ponyhof Schönbach und der Bastelstand vom Sprungbrettverein Riesa, betreut von Frau Schwierzeck und ihrem Helfer, sorgten für ein kurzweiliges Angebot für unsere jüngsten Gäste.
An dieser Stelle möchte ich mich bei den Mitgliedern der Vereine „Meine Bischofstadt Mügeln“ und dem „SV Mügeln/Ablaß 09“, die diese Veranstaltung vorbereiteten, gestalteten sowie sich um die Versorgung gekümmert haben, recht herzlich bedanken.
Ein großes Dankeschön auch an Frau Keilwagen „Floristik mit Herz“ für die Bereitstellung des Maikranzes, den Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Mügeln für das Aufstellen des Maibaumes, Herrn Lothar Zimmermann für sein Mitwirken sowie dem Bauhof der Stadt Mügeln und den Mitstreitern bei den Programmteilen für unsere Kinder.

Bernd Brink

16. MÜGELNER BAHNDAMM-WANDERUNG:

Mügelner Heimatverein Mogelin

In diesem Jahr konnte unsere auch überregional beliebte Aktivität traditionell am 1. Mai stattfinden. Bei wieder mal „bestelltem“ TOP-Ausflugswetter trafen sich 80 Wanderfreunde auf dem Bahnhof und wurden nach der Begrüßung durch Andreas Lobe mit dem Mügelner Busunternehmen Daniel Jahn zum Ausgangspunkt Bhf. Neichen an der Mulde befördert. Vereinsmitglied Lutz Dalchow erläuterte mit fundiertem Wissen diesen Teil des Mügelner Bahnnetzes, seine historische Entstehung und Bedeutung samt damals üblichen Kauf- und Planungsmodalitäten. Dann begab sich die lauffreudige Runde „ON TOUR“ durch eine herrliche, erwachende Frühlingslandschaft auf noch gut sichtbarem Bahndamm, kaum befahrenen Straßen und Teilen des Mulde-Elbe-Radweges.

Am ehemaligen Bahnhof in Mutzschen war durch den Catering-Service Scheibe aus Fremdiswalde die Mittagspause organisiert, bevor es zum zweiten Teil der Tour ging: Busfahrt ab Wermsdorf für die Teilnehmer der 14-km-Strecke funktionierte zeitlich recht gut. Immerhin 25 Wanderfreunde hatten jedoch das Ziel Nebitzschen (23 Km) ins Auge gefasst.
Durch das Laubenthal nach Mahlis, weiter in Richtung Wadewitz, dabei meist die ehemalige Bahnstrecke im Blick, gelangten wir über Glossen pünktlich nach Nebitzschen, dabei gab es sogar noch einen Fotohalt am Bahnübergang.
Auf der gesamten Strecke hatten wir nebenbei auch die interessanten Ausführungen eines Leipziger Bahnenthusiasten und Wanderfreundes zur Erläuterung des Streckennetzes aus seiner eigenen Erfahrung, diese Beiträge wurden mit Interesse verfolgt. Naja, und dann gab’s natürlich noch den „harten Kern“ von zehn Leuten, für die das Ziel am Bahnhof Mügeln nach 27 Kilometern auch erreicht war … ALLES IN ALLEM NACH REAKTION DER TEILNEHMENDEN EINE GELUNGENE SACHE …

Gunter Schwerdtner, HV „MOGELIN“

Ablasser Frühlingsfest

14.05.2022

die Rutenhalter Ablass laden ein
ab 11 Uhr am Dorfteich Ablass

Für das leibliche Wohl ist gesorgt,
viel Vergnügen im Festzelt wünschen die
Rutenhalter Ablass

ÖFFENTLICHER SCHÜTZENBALL

MÜGELNER SCHÜTZENGESELLSCHAFT 1591-1990 e.V.

Am 14.05.2022 um 20 Uhr im Festzelt auf der Schützenwiese am Plattenweg Richtung Berntitz mit der Ehrung des neuen Schützenkönigs

DJ Jens Müller
sorgt für die musikalische
Unterhaltung mit beliebten
DISCO - Songs
aus vergangenen Jahren bis heute.

EINTRITT ist wie immer FREI

Die Glossener Landfrauen laden ein …

Maibowle

Wann? Samstag, 21. Mai 2022

ab 17:00 Uhr

Wo? ehem. Gemeindezentrum Glossen

Maibowle alkoholisch und alkoholfrei

Leckeres vom Grill

Kreide – Mal – Wettbewerb für die Kleinen

… wir freuen uns auf Sie!

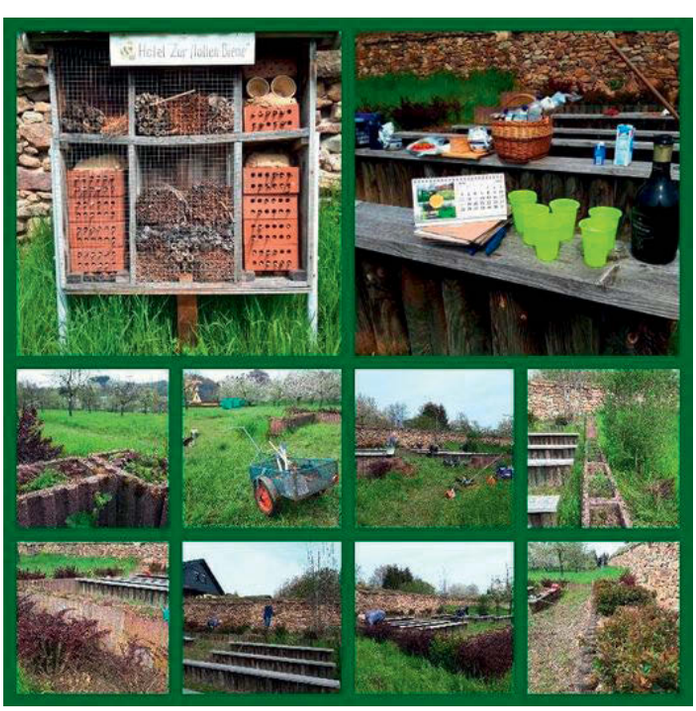
Der Heimatverein Sornzig lädt ein:

Ausflug zu den Störtebeker-Festspielen

Vom 15.–17. August 2022 fahren wir mit dem Reisebus nach Ralswiek zu den Störtebeker- Festspielen mit tollem Rahmenprogramm und Übernachtung.
Es sind noch freie Plätze vorhanden.
Wer dabei sein möchte meldet sich bis 20. Mai 2022 bei Sonjas Reiselust unter der Telefonnummer (03 43 62) 3 52 74!

Sornzig erblüht zusammen mit den Obstbäumen

Endlich scheint die Sonne, die Coronaregeln sind gelockert und das Dorfleben kann wieder starten. So auch in Sornzig.
Am 29. 4. trafen sich Männer und Frauen des Heimatvereins und aus dem Ort, um zusammen den Maikranz zu winden und aufzustellen. Am nächsten Tag waren einige fleißige Bienchen schon wieder mit dem Aufhübschen im Grünen Klassenzimmer der Streuobstwiese zugange, während im Klosterhof Minister Günther den BioBauernmarkt mit vielen Besuchern erkundete. Die Organisatoren haben wieder voll ins Schwarze getroffen. Bei reichlich Besuch wurde auch die Tafel mit der Historie des Klosters eingeweiht.
Bei ebenfalls tollsten Wetter stand am 3. 5. 2022 die Jury des Wettbewerbes „Unser Dorf hat Zukunft“ vor der Tür, um Sornzig ganz genau unter die Lupe zu nehmen.
Der Heimatverein Sornzig dankt recht herzlich allen Beteiligten am



Wettbewerb: Gärtnerei Schmalz, Backhaus Wentzlaff, Sachsenobst, Caprinenhof, Sornziger Wilde, dem Obstbauverein Sornzig, dem Klosterteam Sornzig, der Kirche Sornzig, dem Hort Neusornzig mit dem tollen Kinderchor, Wildkräuterpädagogin Steffi Böhme, im Heimatverein unserer Bettina, Annett, Rosi, Antje, Steffen, unserem-Bus-Chef Thomas, dem Bürgermeister Herr Ecke und alle fleißigen Lieschen, die vorher alles aufgehübscht haben und immer da sind, wenn man sie braucht. Ihr seid die Besten!

Glossen hat wieder einen Modelleisenbahnclub!

Zu Pfingsten wird der im Glossener Feldbahnmuseum neu angesiedelte Modelleisenbahnclub „SAXONIA" Dresden e.V. seine erste Modelleisenbahnausstellung in Glossen veranstalten.

Der 1962 in Dresden gegründete Verein (damals als Arbeitsgemeinschaft 3/14 des Deutschen Modelleisenbahn-Verbandes DMV) begeht also nicht nur sein 60-jähriges Jubiläum, sondern möchte dies auch zum Anlass nehmen, seine neuen Räume in Glossen zu zeigen. In diesen Räumen war bis vor wenigen Jahren der Glossener Modelleisenbahnverein untergebracht.

In den vergangenen Monaten wurde die Elektrik umgebaut und die Räume gemalert, sowie auch eine Wand neu eingezogen und eine moderne Alarmanlage installiert. Sämtliche Arbeiten wurden durch Vereinsmitglieder in Eigenleistung realisiert. Im Moment läuft eine Spendenaktion für die Erneuerung der Fenster.

Das bisherige Domizil des Vereins, die 85. Grundschule in Dresden-Wilschdorf, musste der Verein schweren Herzens verlassen, da die Schule einer zweijährigen Generalsanierung unterzogen wird. In Dresden neue und passende Räume zu finden erwies sich schnell als Utopie. Da auch zwei Vereinsmitglieder „zufällig" im Feldbahnverein Mitglied sind, erhielten wir das Angebot, nach Glossen umzuziehen. Es wurden also kurzerhand die leerstehenden Glossener Räume vermessen und als geeignet befunden.

Nachdem im Mai 2021 in Glossen eine Mitgliederversammlung, coronabedingt im Freien, abgehalten wurde und sich die Vereinsmitglieder von den neuen Räumen überzeugen konnten, wurde danach der Beschluss zum Umzug gefasst, der dann im März 2022 reibungslos über die Bühne ging.

Nachdem Vieles schon durch Vereinsmitglieder per Pkw mitgenommen wurde, von einem unserer Vereinsmitglieder allein ca. 10 Transporte mit Autoanhänger, reichte dann auch ein 7,5-Tonnen-Lkw für die restlichen überwiegend großen Sachen.

Zu Pfingsten werden folgende Anlagen in Glossen gezeigt:

– die H0-Clubanlage „Dürrröhrsdorf" in den Clubräumen im EG des Feldbahnmuseums

- die beiden privaten und miteinander verbundenen H0-Anlagen „Zwönitz" und „Greiz-Aubachtal" im Feldbahnmuseum (zwischen einigen historischen Feldbahnloks)

- im Raum des Heimatvereins im ehemaligen Gasthof Glossen am Bahnhof die private H0e-Anlage „Großrückerswalde“ sowie eine H0e-Winteranlage

Geöffnet ist Sonntag von 10 bis 18 Uhr und am Montag von 10 bis 17 Uhr. Wir freuen uns auf interessierte Besucher und anregende Gespräche. Der Eintritt ist frei, über kleine (und große) Spenden würden wir uns natürlich sehr freuen.

Modelleisenbahnclub „SAXONIA“ Dresden e.V.

Abwasserzweckverband Oberes Döllnitztal

Niederschlagswassergebühren

Wir möchten unsere Zahlungspflichtigen, die uns bis jetzt noch keine Einzugsermächtigung erteilt haben, auf den **bereits fälligen Zahlungstermin 15. 3. 2022** und die Folgetermine hinweisen. Sollten Sie bisher noch keine Zahlungen geleistet haben, möchten wir Sie bitten, dies zu erledigen, um Mahngebühren zu vermeiden.

Folgetermine sind: 15. 6., 15. 9., 15. 12. 2022 bzw. bei Jahreszahlweise der 1. 7. 2022

Wir verweisen auf den Niederschlagswassergebührenbescheid vom 2. 1. 2021 der über mehrerer Jahre gilt, bis ein neuer Bescheid ergeht.

Sonstiges

Jagdgenossenschaft Sornzig
Bekanntmachung

Das Protokoll zur Hauptversammlung der Jagdgenossenschaft Sornzig vom 29. 4. 2022 liegt für Mitglieder der Jagdgenossenschaft Sornzig vom 16. 5. 2022 bis 13. 6. 2022 zur Einsicht in der Stadtverwaltung Mügeln aus.

Heiner Eiding, Vorstandsvorsitzender

Kirchennachrichten

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land
Kirchplatz 2, 04758 Oschatz

15. Mai, Kantate
10.30 Uhr Mahlis, Gottesdienst der Konfirmandinnen und Konfirmanden, Pfr. Riese

22. Mai, Rogate
10.30 Uhr Oschatz, St. Ägidien, Gemeinsamer Gottesdienst der Kirchgemeinde Oschatzer Land, Pfrn. Krautkrämer, Pfr. Sehn, Pfr. Jochem

Donnerstag, 26. Mai, Himmelfahrt
10.30 Uhr Sornzig, Familiengottesdienst, Pfrn. Krautkrämer, Gemeindepädagogin Berger, Kantorin Schiel

29. Mai, Exaudi
9.00 Uhr Schrebitz, Pfrn. Krautkrämer
10.30 Uhr Schweta, Pfrn. Krautkrämer

Kultur

5. Juni, Pfingssonntag
10.30 Uhr Altmügeln, Konfirmation, Pfrn. Krautkrämer

6. Juni, Pfingstmontag
10.30 Uhr Börtewitz, Familiengottesdienst mit Taufgedächtnis, Pfr. Riese / Gemeindepädagogin Berger

Nächster Mügelner Anzeiger:
Freitag, 3. Juni 2022
Nächster Redaktionsschluss:
Montag,
23. Mai 2022, 12.00 Uhr

Traueranzeigen / Trauerkarten

In schwarz und Farbe.

Verschiedene Motive und Karten zur Wahl.

Zu Gestaltungsmöglichkeiten ihrer Anzeige im Mügelner Anzeiger oder Naundorfer Gemeindeblatt oder einer Trauerkarte und Trauertexten beraten wir Sie gern!

04769 Mügeln
Karl-Liebknecht-Str. 2
Tel. (03 43 62) 3 24 30
Fax (03 43 62) 3 06 11
info@doberdruck.de

DRUCKEREI DOBER
SATZ UND DRUCK SEIT 1838

DANKSAGUNG

Was Du an Liebe uns gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein.
Was wir an Dir verloren haben, das wissen wir nur ganz allein.

Danke sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn die mit uns fühlten, uns Trost spendeten, mit uns von meiner lieben Ehefrau, Schwester, Schwägerin und Tante

Hannelore Lantzsch

geb. 27. 9. 1947 gest. 8. 4. 2022

Abschied nahmen und ihr die letzte Ehre erwiesen haben. Ein besonderer Dank gilt der Familie Pottecz für die hilfreiche Unterstützung, der Rednerin Frau Horn für die einfühlsamen Worte sowie Herrn Schade vom Bestattungshaus Jacob für die würdevolle Trauerfeier.

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Harry
Im Namen aller Angehörigen

Mügeln, im Mai 2022

Was ein Mensch an Gutem in die Welt hinausgibt, geht nicht verloren.
Albert Schweitzer

Wir nehmen Abschied von meinem Ehemann, unserem Vater, Schwiegersohn, Bruder, Schwager und Onkel

Wilfried Jenetzky

* 6. März 1954 † 22. April 2022

In lieber Erinnerung
Deine Ehefrau Marion
Deine Söhne Denis und Dirk
Deine Schwiegereltern Margot und Gerhard
Deine Geschwister Horst, Karin und Gerald mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 3.06.2022, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Oschatz statt.
Wir bitten von Kranz- und Blumenspenden abzusehen.

Schüttig Bestattungshaus

Oschatz, im April 2022

Omnibus und Mietwagen

Hartmut Jahn
Goethestraße 17 • 04769 Mügeln
Telefon: 034362 - 238937 • Mobil: 0176 - 44481194

- Ausflugsfahrten
- Oldtimerbus bis 20 Personen
- Flughafentransfer
- Tagesfahrten
- Vertragspartner aller Krankenkassen
- Kur-, Dialyse- und Krankenkassenfahrten
- Privatkleinbusfahrten bis 8 Personen

- Automatikstempel
- Holzstempel
- Stempelplatten
- Datumsstempel
- Farbkissen

Bei uns STEMPEL Alle Sorten

DRUCKEREI DOBER
SATZ UND DRUCK SEIT 1838

Telefon (03 43 62) 3 24 30
E-Mail: info@doberdruck.de

BESTATTUNGEN JACOB
Inh. Christoph Schade

Wir begleiten Sie auf dem Weg des Abschieds.
Tag & Nacht für Sie da
Tel. 034362 - 325 16
Dr.-Friedrichs-Straße 52 • 04769 Mügeln
www.bestattungen-jacob.de

DER LETZTE WEG IN GUTEN HÄNDEN

Bestattungshaus Rauschenbach
Grimmaer Straße 10
04779 Wermsdorf
Wir übernehmen alle Leistungen im Zusammenhang mit dem Trauerfall
Tel. 03 43 64/5 26 64 Tag und Nacht

www.curly-haarstudio.de
Curly
Schönheit ist unsere Leidenschaft.
Dr. Spiller BIOCOSMETIC
HAARSTUDIO + KOSMETIK
Dr.-Friedrichs-Straße 44
04769 Mügeln
Telefon: 034362 . 4 43 95
Mo, Di & Do: 8.00–19.00 Uhr
Mi & Fr: 8.00–18.30 Uhr
Sa: 8.00–12.00 Uhr
Sowie nach Vereinbarung